CONNAISSANCE DU KAYAK DE MER

TRAVERSEE ANTIBES - CALVI
5 ALBATROS SUR LA COSTA - BRAVA

CK / mer

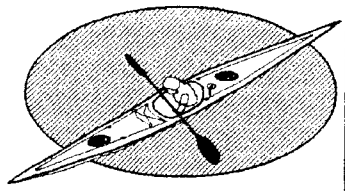
FEVRIER 1997 73

B.P. 67 22502 PAIMPOL cedex

le lien de tous ceux qui pagaient en eau salée

Connaissance du kayak de mer

Le lien de ceux qui pagaient en eau salée



SOMMAIRE

Kayak on the Net	2
Rencontres CK/mer	5
Traversée Antibes - Calvi	7
Images du salon nautique	16
5 Albatros sur la Costa-Brava	18
Courrier/Questions/réponses	23
Le kayak d'expédition Skarabé	25

Je vous adresse à toutes et à tous mes meilleurs voeux de santé et bonheur pour l'année 1997.
Du côté de l'eau salée, je vous souhaite une année dense en navigations passionnantes et riche d'amitié.
L'hiver, avec sa vague de froid polaire, est une période de moindre activité. A part pour quelques irréductibles, dotés de chromosomes esquimaux, le kayak reste souvent sagement sur son râtelier et le kayakiste hiberne et rêve à de futures grandes aventures ou ressasse les anciens et beaux souvenirs.Ce bulletin devrait vous y aider en vous proposant des "articles méditerranéens".
Comme preuve de ces propos, j'ai été contraint d'annuler le premier rendez-vous "Rencontre CK/mer" un rendez-vous peut-être trop hivernal ? Les deux inscriptions parvenues dans les délais ne justifiaient plus la réservation du Centre Bon Vent. Ce n'est que partie remise. Je vous propose une nouvelle date pour ce rendez-vous dont le programme reste inchangé en raison de son importance pour la préparation des projets en cours.
Nous allons très vite maintenant quitter les frimas de l'hiver et retrouver avec entrain les chemins des plages et des grèves.
Bonne lecture de ce premier bulletin de l'année et bonnes navigations.
Cordialement

Jean Marc Janvier

Bulletin de liaison des membres de l'association CK/mer

Siège social : CK/mer - BP 67
22502 PAIMPOL Cedex
L'association régie par la loi du 1er juillet 1901 et le décret du 16 août 1901, a pour objet : Favoriser l'étude et la pratique du kayak de mer.
Parution : février, mai, août, novembre.

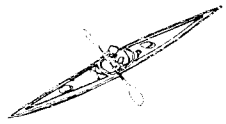
ADRESSES UTILES

Président
Jean Marc Janvier; 2A rue Pierre Martin, 35000 RENNES
Vice président
Erick Laucher, Camping du Parc, 16 rue du parc, 33470 LE TEICH
Secrétaire
Patrick Lemoine, 5 rue Guy Ropartz, 22500 PAIMPOL
Trésorier
Olivier Robert, 16 quai P.Brossolette, 94340 JOINVILLE LE PONT
Responsable du bulletin
Jean Pierre Gardie, les tamaris, la Croix Sonnet, 14360 TROUVILLE

Correspondants régionaux

Loire et Vendée : Pierre Dubiau, 44 rue Laponneray, 37000 TOURS
☎ 02 47 05 73 50
Rhône Alpes : Pierre Ségaud, 19 rue Gambetta, 73100 AIX LES BAINS
☎ 04 79 96 22 61
Morbihan : Gilles Gaffiot, Kergroaz Roscledan, 56610 ARRADON
☎ 02 97 44 74 98
Loire Atlantique : Claude Lecomte, 23 rue Verdi, 44700 ORVAULT
☎ 02 40 63 08 78
Gironde : Erick Laucher, Camping du Parc, 16 rue du parc, 33470 LE TEICH
☎ 05 57 52 30 28
Ile et Vilaine : Denys Sacre, le petit Buchon, 35730 PLEURTUIT
☎ 02 99 88 84 30
Méditerranée : Jean Claude Fichera, 290 rte de Marseille, 83150 BANDOL
☎ 04 94 29 52 48
Finistère : Jean Marc Terrade, 534 rue Corn Yar, 29250 SANTEC
☎ 02 98 29 75 86

Les articles sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs. L'association n'est en aucun cas engagée par les opinions émises ou les caractéristiques publiées.



KAYAK ON THE NET

Par Olivier Robert

Le pagayeur d'eau salée aime la mer et les vagues. Cet amoureux de la nature aime aussi le surf. Et pourtant, c'est d'un autre type de surf dont on va parler ici ; de surf sur l'Internet.
Environ 30 millions de personnes dont 3/4 d'américains du nord et au maximum 100.000 français pratiquent la navigation sur le réseau des réseaux.
Mais, bon dieu! ces surfeurs d'internet qui ne bronzent pas en surfant, qui ne rasent pas les cailloux, qui passent des heures avec une souris à la main à la place d'une pagaie, parlent-ils de kayak ?

Volontairement non technique nous allons balayer les services et usages qui se développent autour du thème " kayak ".

L'internet pour se montrer

Les catalogues des organisateurs de voyage

Les organisateurs de voyage sont fortement présents. " Shearwater Sea Kayak Tours ", présente en images des destinations de rêve, des descriptifs de voyages avec photos, pour un coût inférieur à la réalisation d'une brochure publicitaire en couleur.
" Outward Bound National Office " propose la liste , les dates de ses destinations avec les prix et les éléments vous permettant de réserver et payer avec votre carte Visa. Destination la Floride, la baie de Mexico, l'Alaska ...
Tandis que " Worldwide Sailing Excursions " propose la cote turc, les îles vierges ou encore les îles de la reine Charlotte...
" Monterey Bay Kayaks " propose la location de bateau en fonction du niveau d'expérience de la personne et conseille des bateaux non pontés pour les débutants tout en précisant qu'ils doivent être bon nageur!
Toujours les mêmes " Monterey Bay Kayaks " organisent des week end découverte, une sortie à la journée vous coûtera 45 $US avec un avertissement sur la liste des vêtements et accessoires qu'il vous est conseillé d'apporter. Cette organisation est hébergée sur un service qui détaille tout ce que vous devez savoir sur cette région, l'histoire, les activités que l'on y pratique (avec le kayak en première position), les musées, les restaurants...

Les catalogues de constructeurs

Les constructeurs font valoir les mérites de leurs engins.
Beaucoup de constructeurs américains représentés; " Kiwi Kayaks ", " Perfection " mais aussi quelques européens.
Chaque constructeur fait valoir sa spécificité; " Feathercraft Folding Kayaks " retrace les origines du kayak pour rappeler qu'il s'agit d'un engin de chasse en peau en argumentant sur les mérites des bateaux en toile. Plus encore " Wood Duck Kayak " propose des bateaux en bois, et arguent le fait qu'il s'agit d'un bateau en matière naturelle qu'il

est possible de construire soi-même... dans son garage.
" Dagger Canoe Company ", " Chesapeake Light Craft ", souhaitent communiquer avec leurs clients, ou encore le " kayak Guillemenot " propose ses tarifs par modèles.

Les sponsors et la météo

Les services

Les bulletins des clubs et associations

Plus de timbres à coller, de mise sous pli et de photocopies, les bulletins de clubs sont électroniques. Aussitôt publié, aussitôt disponible. Le " Club de l'université de Columbia " présente ses activités; au menu le calendrier des sorties, les comptes rendus de voyage, la présentation de données météo, la liste des membres du club ainsi que ses administrateurs.
Les pagayeurs de la région du golfe de Mexico ont leur site d'information ; " GASP! Gulf Area Sea Paddlers! ". La Norvège met à l'honneur l'énergie de ses étudiants avec le " Club de l'université de Bergen ". L'Australie rappelle que l'on peut pagayer sous d'autres latitudes avec le " Victorian Sea Kayak club ".

Les associations ne sont pas en reste, la " TASK, Trade Association of Sea Kayaking " la " NAPSA, the North American Paddlesports Association ", et l' " ACA, the American Canoe Association " indiquent la forte présence des américains, suivie des canadiens avec la " CRCA, the Canadian Recreational Canoeing Association ", et quelques rares associations européennes comme la " NCA, the Norwegian Canoe Association " dont les informations sont publiées en langue anglaise.

Les revues spécialisées font leur promotion

Les bulletins d'information, les magazines prennent de plus en plus la forme d'un service accessible sur l' internet. Plus exactement les périodiques donnent à voir leur spécificité, " Sea Kayaker " propose la liste thématique de ses articles avec un ordre chronologique inverse. Ici, la recherche d'une information ne fait que déboucher sur un bon de commande, en l'occurrence l'article Sea Kayaker correspondant. Pour cela vous faites une commande par fax ou par messagerie et l'on vous retourne l'article sur les îles Malawi, le plan du kayak de la baie d'Hudson ou le compte rendu de la circumnavigation de l'Islande.
Citons encore; " Paddler magazine ", " Wave~Length Magazine ", " Folding Kayaker Newsletter " de Ralf Diaz. Barry Jensen du Canada va plus loin et vous propose une liste des ouvrages et publications sur les kayaks en bois. Pour cela il vous laisse son adresse de messagerie pour converser avec lui, si vous le désirez bien sûr.

Les pages d'accueil personnelles (Home page)

Chaque pratiquant de kayak a le droit de penser que sa propre vision des choses peut intéresser d'autres pratiquants. Vous pouvez ainsi faire connaissance avec Eric Donovan, suédois. Il vous propose sa photo sans autre commentaire, vous décrit son travail et la photo de son professeur de mathématiques, ses autres pôles d'intérêt ... parmi ceux-ci la pratique du kayak. Ouf! cette fois-ci on a évité la photo de la belle mère ou encore celle de son chien.

Une des rares pages en français est la page personnelle de Nigel Goddard, Nige pour les amis qui nous apprend qu'il aime pratiquer le kayak polo, et qui dresse une liste impressionnante de Monsieur et Madame ont eu un fils. Ce qui donne pour Monsieur et Madame (The Blues) ont eu une fille (Agathe) !. Si ça ne vous fait pas rire vous aurez au moins compris qu'il y en a pour tous les goûts.

L'internet pour se parler

Les forums

Les forums permettent à des personnes intéressées par un même thème d'échanger en postant des messages ou des contributions plus complètes. Les petites annonces sont bien sûr de la partie, par exemple, Paul Supina recherche dans la région de Philadelphie un kayak groenlandais. Son annonce à été postée le 4/03/96.
Un forum est ouvert à tout le monde, il est très simple de poster un article ou d'y répondre. 3 à 4 forums permanents existent sur le kayak de mer ou sur des thèmes approchant (Canoé, ornithologie ...). Jim qui demande à être renseigné sur les techniques de pêche à la traîne en postant sa demande le 16/10/96, Dave Villani lui a donné sa version des choses le 21/10/96.

Les listes de diffusion

A la différence d'un forum, la liste de diffusion suppose une inscription et un animateur des

discussions. La plupart du temps les membres se connaissent. Ce mode de communication présente l'avantage d'être peu onéreux et de faire circuler l'information rapidement, il est donc adapté à des structures associatives ...dans la mesure ou les membres sont équipés.

Pour en savoir plus:

La langue de l'Internet est l'anglais, très peu de services sont en français.
L'accès à internet suppose un micro-ordinateur et un modem, l'accès à une ligne téléphonique.
L'abonnement auprès d'un fournisseur d'accès est nécessaire, pour ce connecter au réseau.
Sur le réseau, l'utilisation du WWW permet l'échange d'images, de bande sonores, de séquences vidéo, de documents complets, de programmes informatiques.
L'utilisation parait lente, elle dépend, entre autre, de la nature de l'information recherchée (image, son..).
Le coût téléphonique varie de 8F à 25F l'heure de connexion, quand on bénéficie du tarif d'une communication locale, le fournisseur d'accès propose ses services avec un abonnement mensuel de 50F à 100F.
La recherche d'informations préalable à cet article a représenté 4 heures de connexion un dimanche (soit 4x8F) avec un abonnement pour un temps de connexion illimité à 50F/mois, ce qui représente à peu prés le prix d'une place de cinéma.
La navigation sur l'internet est plus technique que celle du minitel, il existe plusieurs guides de services pour vous indiquer l'information que vous recherchez.

Olivier Robert

PROGRAMME
d'activité CK/mer

Date	Lieu	Thème	Responsable	Contact
22-23 mars	Château de Kersaliou	Navigation, et réunion de travail voir annonce	J.M. Janvier	voir annonce
27 avril	Iles Saint Marcouf	Découverte des îles et pêche sur la côte Ouest du Cotentin	J.P.Gardie	☎02 31 88 71 37
8 au 14 mai	La Loire, soit de Moulins à Orléans, soit de Orléans à Nantes	Descente de la Loire sur 300 km, randonnée pour 8 personnes max. Matériel : kayak de mer, tente, popote, chariot ... pour une autonomie de 3 jours. Navigation : 7 heures par jour soit 60 km, bivouac sur les îles. Possibilité de quitter le groupe le 11 mai	Yves Beghin	☎02 43 53 54 02
31 mai 1 juin	Ile de Batz	La sécurité	J.M. Janvier	voir annonce
17 au 19 mai	Finistère : de l'aber Wrach à l'aber Ildut	Kayak et mégalithes, visite : cairn de l'île de Carn, menhirs de Pospoder, dolmen de l'île Melon. Autonomie 3 jours avec 2 nuits de camping. Nombre maximum : 10 p	Olivier Robert	☎01 45 11 93 35 après 20 h
25 au 30 juillet	Ile de Batz	Une semaine de rencontre internationale, voir annonce bulletin n°72	J.M. Terrade Alain Le Nouail	☎02 98 29 75 86 ☎02 98 47 68 79

WEEK-END SECURITE

Ile de Batz 31 mai - 1er juin 1997

Nous vous proposons un rassemblement convivial privilégiant rencontres et échanges entre tous les participants. Placé sous le thème de la sécurité en mer, toutes vos idées seront les bienvenues et ce sera l'occasion d'expériences grandeur nature.

Chacun assurera son autonomie, (tente, nourriture, couchage) Les kayaks seront équipés conformément à la législation en vigueur en ce qui concerne une navigation à moins de un mille d'un abri.

Le samedi matin sera consacré à notre convergence vers l'île de Batz et à notre installation sur ce site superbe. A l'extrémité du chenal, à proximité de la pointe Ouest de l'île, un espace disposant d'un bloc sanitaire (eau-W.C) est réservé au camping. Nous nous y installerons pour notre séjour.

La plage d'accès pratique, facilitera portage et chariotage des kayaks

Le départ collectif aura lieu du vieux port de Roscoff. La cale de mise à l'eau est située près de l'école de voile de Roscoff. L'heure d'arrivée des participants est fixée à 9 h, le départ à 11 h.

Pour ceux qui le désirent et qui se seront préalablement inscrits, la visite de sécurité des kayaks pour l'autorisation de navigation en 5ème catégorie se fera dès 9 h 30 le matin — n'oubliez pas votre équipement de sécurité —

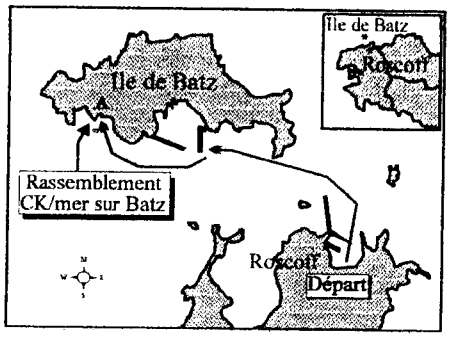
En début d'après midi après que chacun se soit installé et restauré, des exercices de sauvetage et de sécurité, se dérouleront devant la plage du camping, les frileux et les prudents pourront prévoir un peu de néoprène.

Puis, suivant goûts et envies, des groupes constitués pourront se livrer aux activités de leurs choix.

L'île de Batz et ses environs, par sa diversité, séduiront les plus exigeants, attention toutefois au fameux Raoumeur (le trou du serpent) dans le N.W de île, par houle d'Ouest, même légère, ces parages deviennent vite excessivement dangereux.

Et le soir, après le repas, ce serait sympathique de se retrouver sur la plage autour d'un bon feu, pour parler, certainement avec la passion qui nous caractérise, de la mer et de nos montures chéries.

C'est sûr, il y aura des couche-tôt,



des couche-tard, des rêveurs, des fêtards aussi, c'est vrai que l'île est dotée comme il se doit en Bretagne de lieux de rencontre où, attablés, un bon verre à la main, les philosophes pourront philosopher, et les buveurs boire.Mais la lande sauvage de l'Ouest de l'île, brûlée par les embruns salés, invite au recueillement de l'âme et à une profonde méditation. C'est peut-être cela l'appel de la nature, là ou se cache notre désir de rencontre avec cette nature un peu plus préservée qu'ailleurs.

En tout cas, espérons qu'il y aura suffisamment de courageux le dimanche matin pour concrétiser les essais sécurité de la veille, il le faudrait pourtant, se mouiller... c'est progresser.

Puis après collations diverses,

Bulletin d'inscription

Week-end Sécurité Ile de Batz, 31 mai - 1er juin

à retourner avant le 20 mai 1997 à : J.M.Janvier, 2A rue Pierre Martin 35000 Rennes

Nom : .....Prénom : .....

Adresse : .....

.....

☎ : .....

Participation aux frais d'organisation :

adhérent CK/mer ☐ gratuit autres participants ☐ 50 f par chèque libellé à l'ordre de CK/mer

☐ Je m'inscris pour la visite de sécurité des kayaks pour l'autorisation de navigation en 5ème catégorie (dans ce cas joindre à votre bulletin une enveloppe timbrée à votre adresse)

Signature :

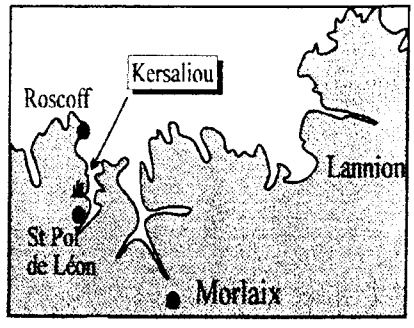
balades et repli du campement, il faudra, tout de même amorcer notre retour vers le continent.
Ah, quel beau week-end en perspective!
Donc c'est entendu, rendez-vous samedi 31 mai à 9 h du matin au vieux port de Roscoff près de la station voile.

Jean Marc Janvier

N'oubliez pas de retourner le bulletin d'inscription obligatoirement avant le 20 mai, et de cocher la case si vous désirez présenter votre matériel aux Affaires Maritime (kayak et matériel sécurité) pour l'autorisation de navigation en 5ème catégorie

WEEK-END CK/mer

Baie de Morlaix 22 - 23 mars 1997



Le week-end CK/mer aura lieu au Château de Kersaliou (Finistère).
La responsable du château est Martine Poisson : ☎ 02 98 69 01 54

Programme proposé

A tous les adhérents

- Navigation théorie - apprendre à préparer une traversée en kayak de mer - notions théoriques et exercices sur des exemples concrets.
- Sortie en kayak dans la baie de Morlaix (en fonction des conditions météo)
- Projet livre "Le littoral français en kayak de mer" réunion de travail avec les rédacteurs.

Aux membres du C.A.

Réunion du conseil d'administration de CK/mer

Ordre du jour

- Contrat CK/mer - Le Canotier
- Préparation A.G. 97
- Questions diverses

L'accueil au Château de Kersaliou sera assuré à 13 h 00 le samedi après midi.
Une participation de 145 f est demandée pour : le repas du samedi soir, la nuit au château (prévoir son couchage), le petit déjeuner et le repas du dimanche midi.
La fiche d'inscription ci-dessous est à faire parvenir (découpée ou recopiée) à Jean Marc Janvier, 2A rue Pierre Martin, 35000 Rennes, accompagnée du chèque correspondant, établi à l'ordre de CK/mer, avant le 16 mars impérativement

Bulletin d'inscription

week-end rencontre CK/mer, 22 - 23 mars 1997 Kersaliou - Saint Pol de Léon

à retourner avant le 16 mars 1997 à : J. M. Janvier, 2A rue Pierre Martin 35000 RENNES
chèque établi à l'ordre de CK/mer
Nom :..... Prénom :.....
Adresse :.....
.....
.....
☎.....
Prix par personne: ☐145 f adhérent CK/mer, ☐200 f autres participants,
comprenant : repas samedi soir, nuit, petit déjeuner et repas dimanche
Signature :

Traversée ANTIBES - CALVI en kayak de mer

PREPARATION ET MATERIEL

Février 1996

Lecture d'une petite annonce dans P.K.I n°27, Caroline Jehl et Hélène Petit (du Grau du Roi) cherchent des renseignements et des coéquipières pour mener à bien leur projet de traversée "Antibes - Calvi" en kayak de mer, à la rencontre des dauphins et baleines.
Téléphone ... courriers ... Patricia Beaugeard (de Créteil) et moi-même sommes partantes.

Mars 1996

Depuis quelques jours j'ai commencé l'entraînement. Je roule en VTT sur les petits chemins (150 km) et le week-end je navigue 6 heures en mer, dont 11 milles en 3 heures. Le mardi soir je vais une heure à la piscine pour l'esquimautage. Patricia suit l'entraînement que lui conseille Jean Marie Lebas : Interval training ... aérobie ... footing.

Caroline sort 3 fois par semaine, en mer, sur 15 à 40 km.
Hélène se consacre à l'organisation (dossiers administratifs ...) et nous accompagnera sur le voilier.

Avril 1996

Pat et Carol choisissent leur kayak : deux Barzoï prêtés par Plasmor et qu'elles aménagent au fur et à mesure (mousses, élastiques, peau de chamois sur le siège en mousse pour éviter les brûlures, filet de pont ...) Ce sont des kayaks rapides de 5,40 m de long dont presque la totalité en longueur de flottaison, stables, marins ... ils sont équipés de dérive coulissante, de deux caissons, d'une grande hiloire.
Caroline choisira une pagaie "Ainsworth K106 Racing Rim System" de 2,15 m et Patricia une pagaie "Lendal" de 2,12 m.
Je choisis de faire la traversée avec mon kayak "Norkapp" acheté neuf chez "Valley" en août 1995, et dont j'apprécie de plus en plus les qualités marines ; ardent, bonne tenue à la gîte (malgré une instabilité initiale relative), bonne manoeuvrabilité ... ainsi que les aménagements : grande hiloire de 70 cm,

pompe à pied, dérive rétractable, troisième caisson.

J'augmente progressivement la longueur de ma pagaie "Propulsion" de chez Mack, de 2,05 m à 2,10 m en changeant le tube, puis de 2,10 m à 2,14 m en ajoutant une "rondelle de tube" de 2 cm de chaque côté (chauffer légèrement le tube au fer à souder, ou au décapeur thermique, limer, nettoyer, stratifier l'embout de la pale, réemboîter en pensant à l'angle d'inclinaison des pales)... puis je rembobine le manche de guidoline (sorte de ruban adhésif avec de la mousse au milieu et qui sert normalement pour les guidons de vélo) ce qui me donne une bonne isolation des mains et évite les tendinites.

Je navigue en permanence avec un élastique fin qui relie la pagaie à mon poignet.

Mai 1996

Nous nous rencontrons au merathon de Cherbourg, puis à celui de Bordeaux ... l'occasion de s'entraîner ensemble, de faire un peu connaissance (Pat, Carol et son frère Jean François) et de discuter pour s'organiser (matériel, technique ...). Nous prévoyons la traversée de 90 milles nautiques en 30 à 36 heures de navigation.

Les jours rallongent et je peux à nouveau sortir en mer le soir de 20 h à 22 h ... cela me plaît beaucoup.

Juin 1996

Je fais une longue distance sans sortir du kayak, soit 38 milles en 11 h, de 20 h à 7 h.
Cela me permet d'évaluer mes besoins en pause (10 minutes par heures de pagayage) en nourriture et boisson, ainsi que de mettre au point une méthode pour me détendre : j'installe le "paddle float" à l'extrémité de la pagaie que je place derrière l'hiloire perpendiculairement au kayak, le paddle float en appui sur l'eau, je prends appui d'une main sur le manche (troisième roue du vélo)... je peux alors m'étendre un peu sur le pont arrière pour me reposer ... ou, faire "pipi" dans une grosse éponge que je rince ensuite dans la mer ... et cela sans risque de me retourner.

Pour plus de sécurité, j'installerai un élastique et un crochet sur le paddle float pour éviter de le perdre dans la manoeuvre. (mon paddle float est constitué de deux planches de natation jointes par des rondelles de chambre à air et entre lesquelles je glisse la pale de ma pagaie.

Après cette longue distance, je pense avoir besoin d'un minimum de 4 heures de sommeil pendant la traversée pour tenir le choc.

ALIMENTATION PENDANT LA TRAVERSEES

	Patricia	Caroline	Frédérique
Boissons	1,5 l d'eau sucrée 1,5 l de thé 9 l d'eau	4,5 l d'eau	0,5 l de jus de fruit 7,5 l d'eau minérale
Fruits frais	3 bananes 2 abricots 1 nectarine 2 pommes	4 bananes 6 pommes 1 orange	2 bananes 3 abricots 5 nectarines
Fruits secs	grignotage de quelques fruits secs 10 figues sèches	2 boites pleines de dates, figues, amandes, abricots secs, noix de cajoux	grignotage de quelques fruits secs
Salades	taboulé en boite cela donne le mal de mer!	salades composées : tomate, avocat, soja, flageolet, thon, sel, huile d'olive indigestion !	250 g de taboulé frais attention au mal de mer un peu d'ail en poudre
Céréales	1 assiette de riz 250 g de gâteau céréal pain de mie et fromage	2 assiettes de riz + sauce tomate 500 g de gâteau céréal 2 sandwichs pâté/fromage	10 barres de céréales variées (~ 250 g)
Barres et biscuits	3 barres de figue des petits gâteaux 1 crêpe	2 pâtes de figue	4 pâtes de fruit 2 barres fruit des bois 1 crêpe

l'occasion de tester différents matériels et leur utilisation :

- les lentilles jetables "aquavue" que je porte plus de 24 h sans problème
- les éclairages : de compas, frontale, et cyalumes
- la montre étanche et lumineuse placée sur un élastique de pont
- une ardoise de plongeur où je note chaque pause, reprise, événement.

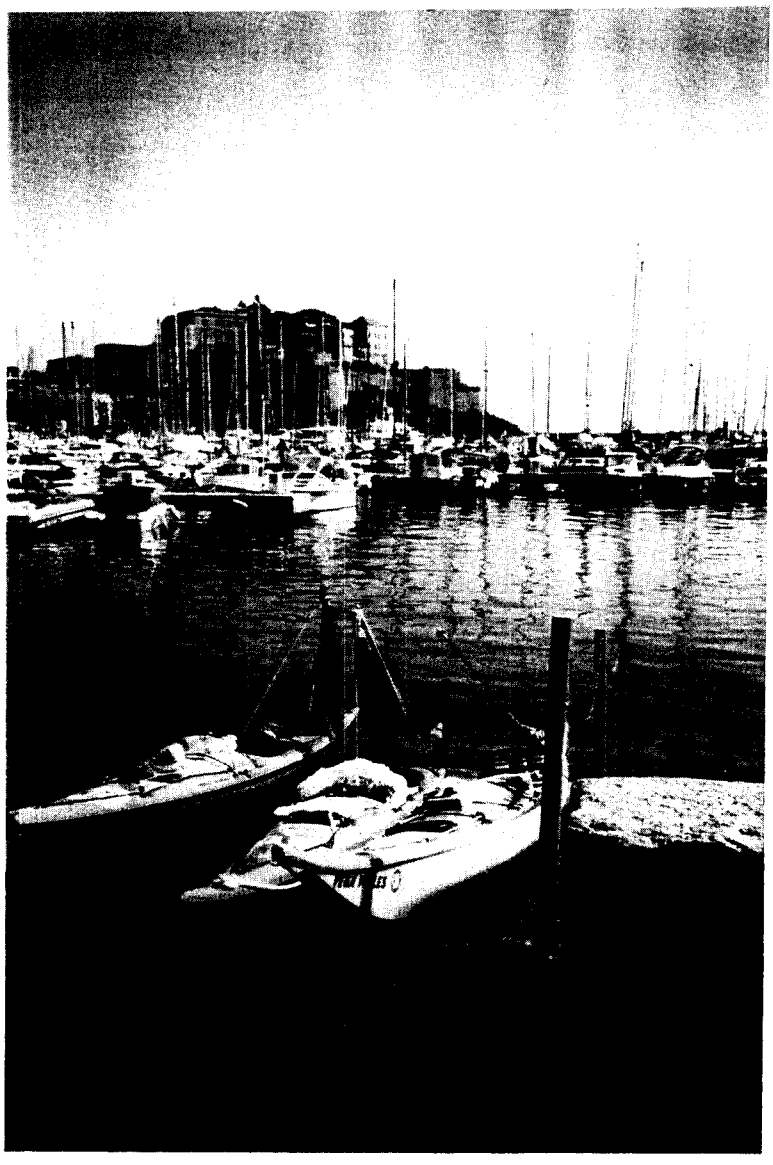
Juillet 1996

Nous obtenons l'autorisation des Affaires maritimes de Nice, ainsi qu'une dérogation de la Commission de plaisance de Paris qui nous autorise à traverser, accompagné d'un voilier, chacune équipée de matériel de sécurité (gilet, pagaie de secours, écope, miroir, fusées, compas, bout de remorquage, VHF) et nos kayaks munis d'un feu fixe à 360 ° monté sur un mâtereau à l'arrière.

Les "bidouillages" reprennent pour installer le feu fixe sur une tige en aluminium fixée sur un support (bois ou stirodur) lui-même sanglé aux lignes de vie. C'est encore plus efficace en assurant le haut du mat avec 3 drisses en kevlar descendant jusqu'au pont (cela évite que la lampe penche d'un côté, à la longue)

J'arrive le 17 juillet à Antibes ... il fait chaud ... c'est très bruyant. Le 19, je navigue aux Iles de Lerins (très jolies) afin de tester la crème solaire (indice 30 très efficace) et ma réaction à la chaleur ... ça va ... avec un chapeau trempé dans l'eau régulièrement, un tee shirt blanc à manche jusqu'au coude, les lunettes de soleil protection totale

Patricia, Caroline et Hélène arrivent le 20.



Chaque jour nous prenons le bulletin du large de Météo France. Le départ est prévu pour le lundi 22 au matin. Nous préparons les kayaks, la nourriture, la pharmacie, les cartes marines, la navigation.

Nous avons prévu après la traversée, trois jours de repos à Calvi, puis, si nos forces et la météo le permettent, une petite rando de quatre jours entre Calvi et la réserve naturelle de Scandola.

Nous préparerons tout le matériel de randonnée que nous mettrons sur le voilier pendant la traversée. Jean François arrive dans la journée du 21, puis Georges et son voilier "Amalgam" vers minuit.

Nous sommes tendues et impatientes à l'idée de prendre le départ.

Le matin du 22, nous chargeons notre matériel sur le voilier ... Amalgam va faire le plein d'eau et de gaz oil...

Traversée "Antibes - Calvi" en kayak de mer
les 22 - 23 et 24 juillet 1996

par Caroline JEHL (Le Grau du Roi), Patricia Beaugeard (Créteil), Frédérique Maron (Fécamp)

09 h 00 **Antibes Lundi 22 juillet 1996**
Mise à l'eau à 9 h des trois kayaks à la cale du port Vauban
Pagayage jusqu'au cap d'Antibes

Le courant Ligure semble inexistant ce matin

10 h 00 Première pause : grignotage - photos - vérification des compas.
Arrivée du voilier accompagnant "Amalgam"

10 h 30 **Départ de la traversée du cap d'Antibes**
Cap au 130° (donné par Patricia)
Mer calme - vent d'Est force 2 - légère houle - légers surfs.
Poème d"Hérédia" pour fêter le départ.
Amalgam navigue au moteur un peu en arrière des kayaks

11 h 30
11 h 45 Première pause de la traversée : grignotage - eau ...

Mer bleu-marine et transparente - soleil - ciel bleu.
Amalgam hisse le génois quelques minutes - c'est beau.

12 h 45 **43° 27' N - 7° 12' E** 6 milles parcourus (Route fond)
Pause - Hélène nous informe que le courant Ligure est bien là et nous déporte vers l'Ouest,
13 h 15 nous devrons compenser la dérive.
Cap au 120° (donné par Caroline)
Mer calme - vent d'Est force 1 - chaleur.
Forte chaleur dans le cockpit, j'ouvre ma jupe.
Chaque demi-heure je trempe mon chapeau et couvre nuque dans la mer pour me rafraîchir
14 h 15 la tête.
14 H 20

Des bancs de petits poissons (10 cm de long)
sautent devant l'étrave du kayak et brillent au soleil ... joli !

15 h 20 **43° 23 N - 7° 17 E** 11,3 milles parcourus (R.f)
15 h 30

Cap au 120° (donné par Frédérique)
Mer d'huile - plus de vent.
Voyant les filles naviguer plus vers l'Est, je demande à Hélène de refaire le point. Elle nous confirme notre dérive et notre position ... Caroline est déçue de notre moyenne horaire qui lui semble faible alors que avons l'impression d'être au "maximum"
16 h 30 ... regroupement ... on repart - chacune dans ses pensées

16 h 30 pause
16 h 40

Une libellule vient délicatement se poser sur ma pointe avant bleue.
De grande envergure (environ 15 cm de large), les ailes transparentes, le corps fin, elle reste ainsi immobile plus de 10 minutes, puis décolle, et disparaît
... agréable rencontre qui laisse une impression de légèreté.

17 h 40 **43° 20' N - 7° 23' E** 16,6 milles parcourus (R.f)
Pause : ("pipi "dans une grosse éponge)

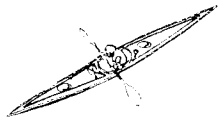
18 h 00

Cap au 120°. Patricia donne le cap devant
... un macareux moine solitaire nous survole ... insolite !
A 18 h 45 j'ai un premier coup de fatigue.
J'entame un premier chant, cela me relance et le rythme revient.
Soudain, loin devant, 4 dauphins bleus et blancs sautent, rapides et bas à la surface
... difficile de les repérer ...
Hélène remarque un groupe de 10 dauphins bleus et blancs en chasse
... je ne les vois pas
... Joie de savoir leur présence.

20 h 00 **43° 18' N - 7° 30' E** 21,7 milles parcourus (R.f)
Big pause : repas du soir.
Pat et Carol vont et viennent aux flancs du voilier pour se ravitailler (salades composées...)
Je grignote une barre de céréale et un fruit tirés de mon gilet ... et je m'impatiente de cette si longue pause. Je passe une fibre polaire fine à col roulé et garde mon chapeau.
Je casse 2 cyalumes qui diffusent leur lumière verte tout autour.
21 h 00 Cap au 110°.
Les couleurs du ciel s'estompent à l'horizon laissant place aux étoiles
... Il fait plus frais ... c'est beau ... je me sens bien.

Mini pause : Jean François enclenche nos lampes à l'arrière des kayaks, les filles passent leurs vêtements chauds pour la nuit, le soir est là maintenant.
Je me régale à glisser sur la mer d'huile où se reflètent les étoiles.

Caroline ne se sent pas bien; elle est prise de tremblements, d'envie de vomir et de forte diarrhée.
22 h 30 Elle décide de monter sur le voilier pour se reposer. Je l'aide à grimper dans l'annexe gonflable. Georges et Jean François hissent son kayak sur le pont.
Patricia demande à Georges de donner le cap pendant la nuit.
23 h 00 Arrêt de Caroline
Nous pagayons derrière le voilier, à vue du feu blanc du mât, un peu décalées vers la droite pour éviter les relents du moteur. Bientôt Patricia digère mal ... elle me demande d'appeler à la VHF : — *Amalgam de Fred ... Amalgam de Fred — Ici Georges je te reçois cinq sur cinq — Pouvez-vous préparer un litre d'eau chaude sucrée pour Pat — OK combien de sucre dans l'eau ? — 1 sucre pour la pause dans 10 minutes, merci*
24 h 00 **43° 18' N - 7° 36' E** 25,1 milles parcourus (R.f) **Mardi 23 juillet**
Pause : eau chaude sucrée et eau froide plus une barre de céréale.
0 h 15 Nous repartons. Patricia calcule à haute voix notre progression : nous aurons une deuxième nuit " à faire"! Merci pour la démonstration, mais c'est celle-ci que pour le moment je souhaite vivre !



Caroline se repose sur le voilier

01 h 15 Nous décidons d'accélérer le rythme ... pagayer ... avancer ... voici notre objectif du moment ... Les chants et le silence nous y aident.

43° 13' N - 7° 37' E 28,9 milles parcourus (R.f)

01 h 50 Pause. Soudain, — *où est Amalgam ?* — pas de réponse à la VHF.
Vite, les rattraper dans cette immensité noire parsemée de petites lumières plus ou moins lointaines. Les nôtres éclairent faiblement, on pourrait se perdre !
Enfin, voix d'Hélène à la VHF — *Tout est OK maintenant.*
Pendant la pause ils changeaient de quart sur le voilier et nous avons dérivé ... courant Ligure ? Une heure de pagayage soutenu ... on avance.

02 h 50 Pause : Patricia boit une tasse de thé chaud que lui passe Jean François. Je me détends un peu, une main sur la pointe avant du kayak de Pat et le corps étendu à l'arrière de mon hiloire, sur le "paddle float. Dans cette position, la voie lactée est immense et magnifique.

03 h 15 A nouveau une heure de pagayage soutenu

43° 08' N - 7° 55' E 41 milles parcourus (R.f)

04 h 15 Pause : Patricia bougonne en buvant son thé
... puis elle prend appui sur mon pont arrière pour la pause "pipi" entre nos deux kayaks parallèles.

04 h 40 Nous repartons pour une heure, mais un peu moins vite cette fois.

Les premières lueurs du jour apparaissent.

05 h 40 Pause : le ciel et la mer se confondent dans une clarté blanchâtre presque fumante ... pour un instant il nous semble être dans le Grand Nord ... Patricia a froid, elle s'encapuchonne dans son coupe-vent et serre une tasse de thé entre ses mains pour se réchauffer.

06 h 15 La navigation reprend.
Je lance quelques surfs sur la légère houle venue peut-être des profondeurs (environ 2500 mètres de fond!)... c'est très plaisant ... Hélène nous dit que nous sommes entourées de dauphins, loin derrière ... je les cherches ... pas vu !

07 h 00 **43° 01' N - 8° 04' E** 50,2 milles parcourus (R.f)

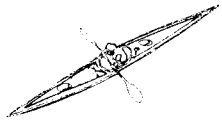
07 h 15 Pause : Patricia a la nausée. Georges insiste pour qu'elle mange un peu de riz ... 10 grains picorés un à un ... l'assiette de riz l'attend pour les prochaines pauses.
La navigation reprend, avec le jour Patricia se sent un peu mieux. De mon côté je sens une profonde fatigue générale... Bien que mon corps pagaie, il me semble être dans un état second typique au manque de sommeil.

08 h 00 Reprise de Caroline, qui met son kayak à l'eau et nous rejoint.

08 h 10 Nous repartons dans la chaleur du matin.
La mer et le ciel reprennent leur couleur bleue ... c'est paisible et beau ...
Je m'endors ... mon corps pagaie mais ma tête tombe sur le côté ... je cligne des yeux et secoue la tête pour tenir éveillée jusqu'à la prochaine pause, c'est le moment de dire "stop".

09 h 00 **43° 00' N - 8° 07' E** 53,5 milles parcourus (R.f)

09 h 20 Arrêt de Frédérique. Caroline m'aide à grimper dans l'annexe. Raide de partout, je me mets à l'eau (froide !) pour monter à l'échelle. Le voilier traîne mon kayak en remorque à l'arrière. Les filles repartent ... vite m'allonger et poser la tête ... — *Amalgam et l'équipage vous êtes formidables* — seule l'oreille reste un peu consciente.



Repos de Frédérique

10 h 10
10 h 20

Méthode improvisée pour descendre ou monter du voilier dans le kayak (ou inversement) par beau temps :

❶ Amener le kayak parallèle à l'échelle, l'hiloire au niveau du dernier barreau
❷ Descendre à l'échelle le plus bas possible et poser un pied dans l'hiloire en y transférant une partie du poids du corps (dosage à sentir).

11 h 00
11 h 10

❸ S'asseoir derrière l'hiloire et glisser dans le cockpit, une main tenant toujours l'échelle, un(e) coéquipier(e) peut alors tenir les lignes de vie de votre kayak après avoir placé le sien parallèle au vôtre ... entraide...
❹ S'éloigner du voilier en déplacement latéral.

11 h 50

A la pause, je me fais violence pour me lever, j'ai le mal de mer et je vomis ... vite réembarquer... (méthode ci-dessus).
Patricia et Caroline se baignent ... détente et rafraîchissement du corps...

12 h 22

Nous repartons, à nouveau trois sur l'eau, qui est un miroir.
Il fait très chaud, je recommence à tremper mon chapeau et couvre nuque dans la mer chaque demi-heure.
Quelques dauphins blancs et bleus dispersés, et une baleine rorqual commun sont aperçus par Hélène
... j'observe ... je cherche ... encore un peu sommeil mais c'est supportable.

13 h 22
13 h 30

Première vision de la Corse
Je m'interroge sur la forme des nuages bas à l'horizon. Leurs lignes semblent plus "ferme" par endroit — *est-ce la Corse ? — oui peut-être — oui regarde —*
Soudain à l'Est, j'aperçois la tête "carrée" d'un mammifère marin.
Elle sort de l'eau 10 secondes puis plonge, puis ressort ... Hélène nous dit qu'il s'agit d'un cachalot...Je suis très contente de cette première observation véritablement réussie, car jusqu'à maintenant, je n'avais vu que des traces fugitives. Je crois comprendre comment les observer, en balayant l'horizon du regard, dans un angle de 30°, de gauche à droite et de droite à gauche pendant plusieurs minutes.

14 h 30

Pause : j'ai chaud et sommeil ... mouiller le chapeau ... fermer les yeux ...

14 h 40

Reprise . Je scrute l'horizon, cherchant chaque changement de forme pouvant préciser le contour de l'île. Une tache blanche apparait sur une bosse un peu plus haute; est-ce le "Monte Cinto" (2710 m) recouvert de neige ? ... c'est sûr, c'est la Corse ... à tribord quelques dauphins bleus et blancs sautent gracieusement ... quel décor ! c'est extra !

15 h 40

42° 50'N - 8° 21'E 67,4 milles parcourus (R.f)

15 h 55

Pause : fermer les yeux me repose beaucoup.
A 200 mètres à babord une baleine rorqual commun sort à la surface et souffle un jet.
Caroline pagaie vers elle. La baleine sonde et disparaît. C'est très beau.

16 h 40
16 h 50

Pause : cette fois j'installe le "paddle float" (troisième roue du vélo) a l'extrémité de ma pagaie et étends le corps, le chapeau sur le visage ... l'oreille veille.
La navigation reprend. Soudain, au Sud, une énorme baleine apparait, on dirait une île.
Elle reste immobile un long moment (15 minutes ?), puis sonde dans un ample mouvement du corps et de la queue très large.

17 h 30

J'arrête un instant tout mouvement et la contemple, c'est magnifique.
Pause : un cernier (petit mérou) passe sous le kayak de Caroline.

17 h 50

Patricia a des hallucinations (pentes à gravir ... rochers) et ses lentilles la gênent.
Je vais mieux et pars devant pour relancer le rythme, un voilier passe juste dernière moi, ses occupants , deux personnes nous disent — *bravo* —
Je vois la côte plus précisément ce qui est plus facile pour suivre le cap 130° en visant une maison blanche au creux d'une vallée.

18 h 35 Pause : quelques dauphins bleus et blancs sautent au loin. Leur mouvement sinusoïdal
18 h 55 semble rythmé par une musique ... grâce et légèreté se dégagent de leur danse.
Nous repartons, l'air est moins chaud, mon corps pagaie tout seul.
Mon esprit est tout accaparé pour découvrir le relief de la côte.
La "maison blanche" est la citadelle de Calvi.

19 h 55 Pause : repas du soir.
Le Corsica ferries, jaune et blanc, gros, rapide, passe entre le voilier et la côte qui est
20 h 15 maintenant à 12 milles. Une légère brise de terre se lève, apportant le parfum "chaud" et enivrant du maquis. L'odeur ressemble à un mélange de bois, d'herbes, de terre, de fleurs ... impression surnaturelle de rentrer dans une immense bibliothèque, très âgée, d'où soufflerait un vent doux ... c'est agréable, réconfortant, et très attirant.

21 h 00 Je pars devant à mon rythme. Il fait plus frais, je me sens bien. Les filles font des pauses toutes les 10 minutes pour apaiser les fatigues .

Dialogues :
Carol — *Ca ne va pas de partir comme cela ! on va te perdre !*
Fred — *Mais non, tu vois je suis là, j'ai vu que vous faites une pause et je suis revenue pour qu'on se regroupe*
Carol — *Patricia est fatiguée, mais c'est juste la "tête", ça va aller*
Pat — *Mais tu ne te rends pas compte ! il fait noir et je ne vois même pas l'eau !*
Fred — *On va naviguer de chaque côté de Patricia. Je branche ma frontale et je vous éclaire l'avant des kayaks. On se parle pour rester éveillées. Si cela ne va pas, tu le dis et l'on fait un "radeau"*

Nous pagayons côte côte ... discussion à voix haute ...l'odeur du maquis ... le feu à éclat de la Révellata ... les lumières de Calvi.

23 h 30
24 h 00

Mercredi 24 juillet

Carol — *Veux-tu faire une pause ?*
Pat — *Ca ne sert plus à rien !*

Nous visons maintenant l'alignement des deux feux verts de la citadelle

Pat — *C'est infernal, je n'avance plus !*
Fred — *Mais si, regarde à droite, dans 10 minutes nous aurons passé la Révellata.*

Pagayer ... encore et encore ... pas trop près du bord ou il y a des enrochements ... encore 500 mètres;

Pat — *C'est fini ?*

02 h 00 **Arrivée à Calvi** 93 milles parcourus (R.f)
Oui nous sommes arrivées ! Georges trouve une place de mouillage entre la plage et le port de Calvi, et descend l'ancre. L'une après l'autre nous montons à l'échelle. Nous attachons les trois kayaks en remorque derrière Amalgam. L'équipage nous accueille ... c'est une réussite ! ... étendue sur la couchette, je sens chaque muscle du dos et des épaules diffuser une agréable chaleur ... les yeux fermés, je souris ... l'esprit; le corps, et l'âme flottent dans un espace inconnu.

En cadeau, ce chant polynésien de la haute mer :
"... Le manche de ma pagaie gouvernail frémit dans le feu de l'action, ma pagaie nommée kantu-kite ...
elle conduit vers l'horizon à peine visible."

CARTES - DOCUMENTS - BIBLIOGRAPHIE

Carte marine

- SHOM n° 7507 P "du golfe du Lion aux Bouches de Bonifacio" échelle 1/50.000
- Navicarte R "Golfe de Gènes" échelle 1/35.000
- Navicarte n° 1006 " Calvi - Bastia" échelle 1/100.000
- Extrait d'une carte des courants marins en mer Ligure (moyenne mensuelle)

Carte terrestre

- IGN n° 73 "Calvi - Corte" échelle 1/100.000

Météo

- Etude du livre " Météo pratique en Méditerranée" par J. Bessan, M. Huntarrède, R. Macé, R. Mayençan édition Nathan 1996
- **Pour la traversée :** téléphone au répondeur de Météo France 08 36 68 08 08 bulletin du large sélection Méditerranée et relever les prévisions pour la zone Provence-Corse-Ligure, avec si possible la carte des zones sous les yeux (voir le guide marine de Météo France)
- **En Corse :** relever le bulletin "côte" au 08 36 68 08 20

Livres

- Le souffle de la mer par R.Vesti édition Edimo 94
- Le livre des dauphins et des baleines par B.Sifoami édition Albin Michel 96

Revues

Articles sur la Corse dans :

- Mer et littoral n° 17
- Iles magazine n° 16
- Terres sauvages
- Mer et océans

Articles sur des traversées et longues distances en kayak de mer dans :

- CK/mer, PKI, CK/Magazine, Bulletins techniques FFCK

REMERCIEMENTS

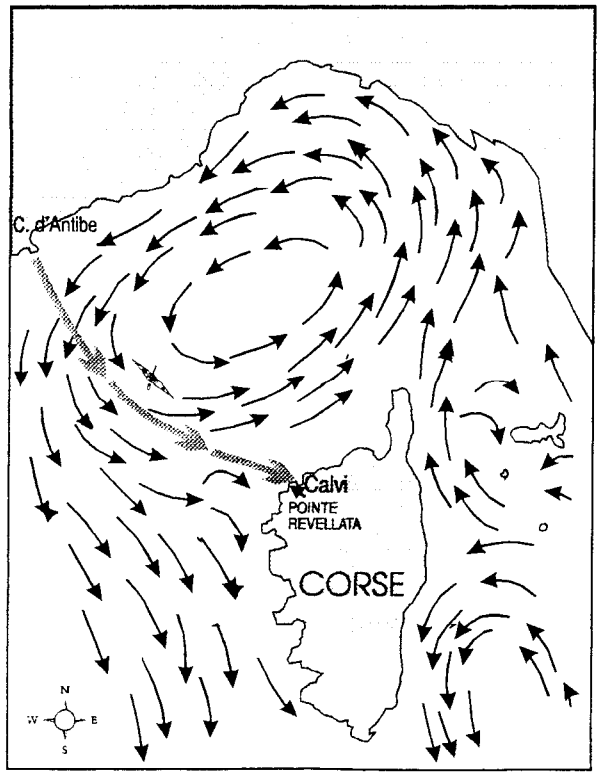
- Plasmor : prêt de 2 kayaks Barzoï
- Mack : Prêt d'une pagaie Propulsion "océane"
- Le CD 76 et la Capitainerie du Port Camargue : prêt de VHF
- Le club de Canoë kayak du Grau du roi : prêt de pagaies, jupes, gilets.
- La mairie du Grau du roi: alimentation, tee shirts, casquettes.
- Krys Fécamp et Cristal Optical Montpellier : réductions sur les lentilles de contact, produits d'entretien, lunettes
- Konica et Photovision Montpellier : prêt d'un appareil et don de pellicules
- Accastillage Diffusion Le Havre
- Quai 34, Montpellier
- Vega Voiles Le Grau du roi
- Technosea Le Havre : réduction sur le matériel d'accastillage
- Camping "Deï Dous Peïre" d'Antibes : Hébergement gratuit
- Ecole de plongée de Calvi : aide logistique à Calvi
- Corsica Ferries : traversée gratuite Calvi - Nice

Chaleureux remerciements à :

- Hélène Petit : co-organisatrice et équipière sur le voilier
- Jean François Jehl : aide à la préparation (matériel, kayaks, entraînements) et équipier sur le voilier
- Georges Lombard : propriétaire et skipper du voilier accompagnateur "Amalgam"

Merci à la mer de Ligurie de nous avoir laissé passer

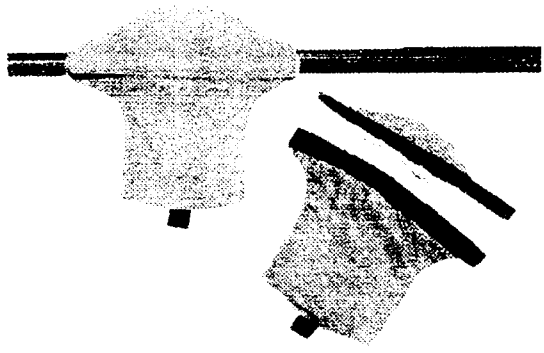
Courants de la mer de Ligurie



Frédérique Maron

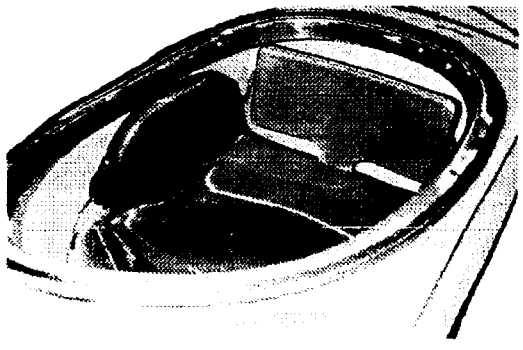
IMAGES DU SALON NAUTIQUE

Le salon nautique de Paris s'est déroulé en décembre dernier.Plasmor et Polyform y tenaient deux stands superbes, propices à faire rêver tous les amateurs de kayak de mer.
Bien sûr comme chaque année ou presque on pouvait y voir quelques nouveautés. En voici quelques unes en image.

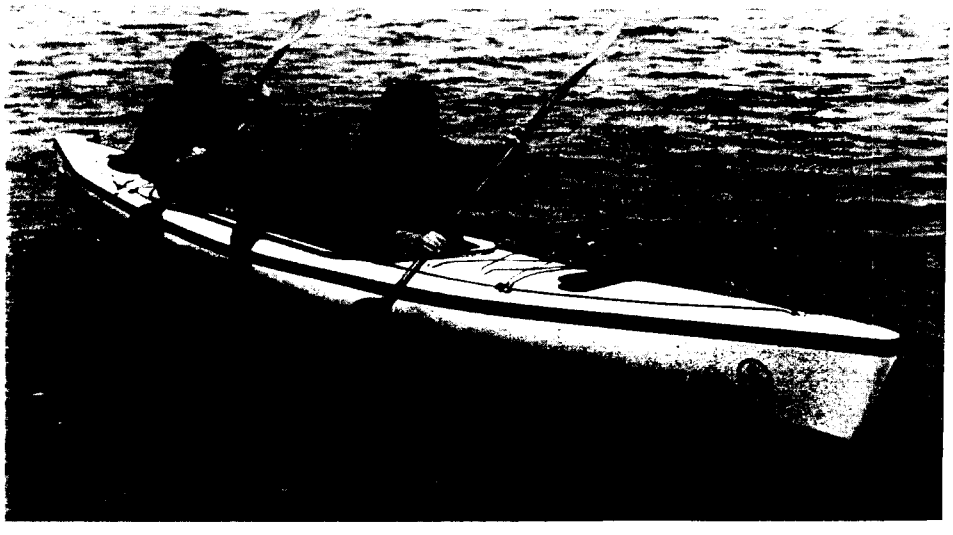


Plasmor POGGIES
Ces couvre mains sont en nylon résistant doublé de fourrure polaire. Très efficace contre le froid

Plasmor ANORAK
Cet anorak en tissu résistant et imperméable, les coutures sont scellés, est équipé d'une poche de poitrine astucieuse puisqu'elle contient un mousqueton pour fixer, par exemple, des clefs de voiture. Une jupette interne qui se glisse sous la jupe du kayak assure une très bonne étanchéité.

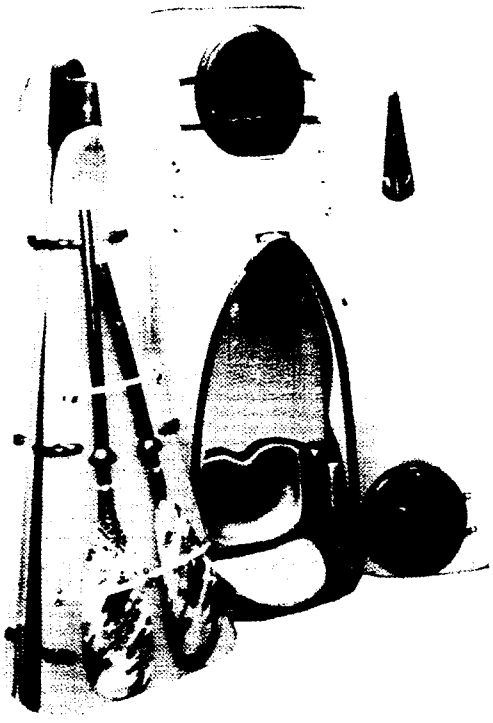


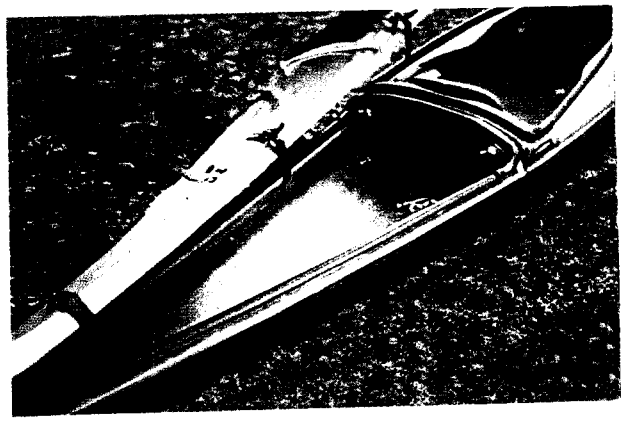
Plasmor DOSSERET
Le Catchiky Cap Horn est équipé d'un nouveau siège avec dosseret rigide réglable une fois assis.



Plasmor
BELOUGA II

Le Belouga II, kayak particulièrement stable, existe maintenant en version dépontée.
Il est destiné à une utilisation familialle puisqu'il comporte un siège enfant en plus des deux sièges réglables.



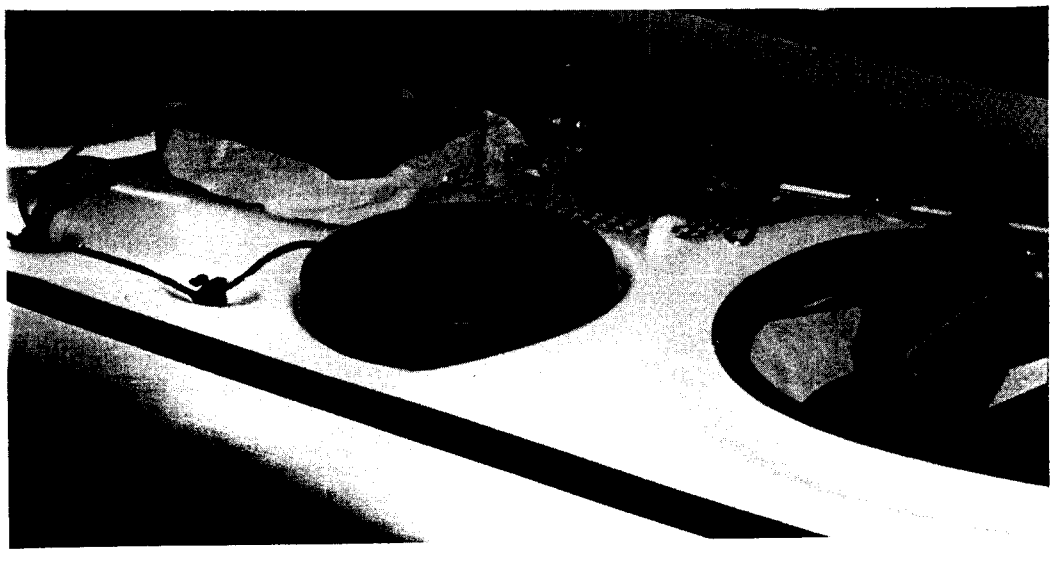


Polyform HORIZON 3

Le kayak démontable d'Ainswort "Horizon 3" n'est malheureusement pas arrivé à temps pour le salon. Il est révolutionnaire à plus d'un titre, le matériau : polyurethane injecté, le transport : démontable en 3 parties qui s'emboitent, le rangement : caisson arrière à ouverture totale.

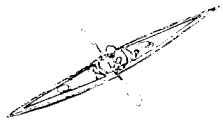
Polyform PAGAIE

Nouvelle forme pour la pagaie Ainswort K 108, nouveau profil pour la pale, le tube est en semi carbone. Son poids est maintenant de : 980 g



Polyform SKYROS

Apparu l'année dernière, le Skyros, dernier né de chez Polyform, a été élu kayak de l'année au salon de Paris. Voici le détail de l'équipement de pont derrière l'hiloire : 3ème trappe ronde de 18 cm, bidon étanche (pour matériel de sécurité), et corde de remorquage sous houssede protection.



5 Albatros sur la COSTA BRAVA

Randonnée effectuée par : Erick Laucher de l'association de kayak de mer de Gironde, Sylvie Beteille et Ruben Prezzavento de CK/mer, Ana Castell Campesino, Hervé Domenech, Didier Geneois, et Pera biologiste catalane et débutante

Des Albatros en Méditerranée, bizarre ! Ces grands oiseaux ne fréquentent que les mers australes; cela cache-t-il quelque chose ?

C'est au cours du 2ième Forum CK/mer que ce projet est né : Ruben nous avait cordialement invité à naviguer chez lui, proposition très alléchante pour nous tous. La date fixée fut donc le 15 août et son long week-end.

Pour l'occasion, Sylvie était venue de Paris et notre constructeur préféré lui prêtait le premier modèle d'Albatros. Donc le 14 vers 14 h nous partons de Bordeaux, direction le grand Sud. Après 6 h 30 d'autoroute nous arrivons à Banyuls où Ana nous attendait. Tout était déjà prévu pour cette première nuit. Le gîte et le couvert se font au Centre de Rééducation qui nous accueille de façon exceptionnelle.

Après le repas, longue navette pour Hervé et Ana. Ruben n'arrivera que très, très tard dans la nuit et dormira vraiment peu.

Le réveil est matinal et l'aube naissante présage une belle journée. Ici la météo est dictée par les vents : la tramontane, soufflant N.W qui peut-être redoutable et le garlit, vent thermique du S.E qui se lève vers 11 h, peuvent monter jusqu'à 4,5 Beaufort (parfois) et s'apaisent vers 17 - 18 h.

Le petit déjeuner et la douche sont vite expédiés. Les affres du chargement débutent : comment tout cela peut-il rentrer dans les caissons ?

L'équipe de base est constituée : Sylvie, Hervé, Didier, Ana, Ruben, ma pomme et Pera, biologiste et ornithologue, ainsi nous ne manquerons pas de précision sur la faune et la flore.

L'embarquement se fait directement sous le centre de rééducation, ce premier portage sur plus de 300 mètres, avec forte pente, est une bonne mise en condition. Qui a dit que le chariot était superflu ?

Départ 8 h 30. Première étape environ 13 milles jusqu'à Puerto la Selva.

Le dépaysement est immédiat

les falaises d'une hauteur moyenne tombent à pic. Nous sommes encore dans la réserve marine, l'eau est belle, claire et tiède. La progression se fait sans problème malgré le poids des bateaux. Pour plusieurs d'entre nous cette rando est une grande première ! La flottille est formée de 5Albatros K14 et 2 Skerray Valley en polyéthylène. Au sortir du Cap Canadell nous entrons dans notre première grotte. La lumière le long des parois, sous l'eau, est presque métallique et nous sommes très petits, assis sur l'eau. Quel changement pour nous les girondins !

Devant nous, fier, le Cap Cerbère se dresse, comme le chien gardant les portes de l'enfer ! Il marque la frontière avec l'Espagne.

A partir d'ici, il y a plusieurs petites plages isolées, uniquement accessibles par la mer. Pause obligée à Puerto la Selva (le port de la forêt) pour le déjeuner, acheter de l'eau douce et prendre la météo du lendemain à la capitainerie. Comme notre progression est bonne, pour pallier à une mauvaise surprise éventuelle à cause du vent qui souffle de secteur W à S.E et lève houle et ressac, Ruben et Pera décident de se rapprocher le plus possible du Cap Créus (le cap des croix, redouté depuis l'antiquité par les grecs qui jadis, naviguaient dans ces parages).

En chemin, au détour d'une île nous croisons deux autres kayaks. Un peu plus tard à la Cala Fornells, nous les retrouverons. Ce vieux kayakiste qui navigue (sans jupe ni gilet !) uniquement à la côte et depuis pas mal de temps, conseille la Cala Prona pour un

bivouac tranquille. Ici la moindre petite anse est envahie par une cohorte de bateaux, petits ou gros, traditionnels ou à moteurs, parfois très très gros et luxueux, qui vers 19 h rentrent au port. Le site est agréable, mais pris d'assaut par des moustiques voraces qui adorent les petits français. N'oubliez surtout pas la citronnelle !. Nous arrivons assez tard à Prona, quel contraste au coucher du soleil !

le vent est tombé, la mer est lisse comme un miroir. Superbe !

Le réveil, encore plus matinal que la veille est douloureux pour certains qui râlent — *je suis cassé, j'ai le dos en compote.*
Il nous faut passer le cap Créus de bonne heure car le courant N → S varie selon le vent de 0,5 à 1,5 noeuds. Dans ce secteur la mer déferle facilement, ce lieu à une sale réputation. L'île Encalladora déchiquetée, marque le passage. Les dieux sont avec nous, les conditions parfaites, c'est en surf et à la voile, loin devant les autres, que je double le cap. C'est tellement bon que j'y retourne une deuxième fois. Le regroupement est l'occasion d'une photo qui marque cet événement. Pause réparatrice dans la Cala Fredosa (l'anse frileuse, elle est très exposée aux vents).
La côte est plus déchiquetée, nous arrivons à Port Lligat, de l'eau nous voyons distinctement la maison de Dali avec des "oeufs" sur le toit. Plus loin, dans une crique grillagée un bassin clôturé, où quatre grands dauphins apprivoisés (des tursiops originaires de Cuba) sont là pour aider à la rééducation des autistes. Leur soigneur comme une sirène, nage avec eux. Nous voyons les ailerons et les dos courbés briller dans le soleil.
A quelques mètres de la côte, l'île Lligat, longtemps abandonnée est aujourd'hui "squattée" par des SDF un peu babacools, un peu artistes, un peu nudistes.
Maintenant la côte s'adoucit, les maisons sont plus nombreuses c'est la Bahia de Cadaqués. Juste à l'entrée de la baie, sur un banc rocheux, ça déferle en vrac, prudence ! Quelle foule, des bateaux dans tous les sens. D'un commun accord nous faisons route terre vers la Cala Nans (l'anse naine, du fait de sa très petite taille) juste sous le phare.
Attention au débarquement : c'est "shore-break" sur les cailloux et un peu "commonde". Pour éviter la casse, le bain est obligatoire. Ruben et moi, nous réceptionnons les autres.
Les plus courageux iront au sommet de la falaise par le sentier. Départ vers 17 h 30, la mer s'est un peu calmée!
Le cap Norféu nous accueille, comme pour les marins grecs de jadis (Norféu est déformation Morféu = morphée). Cap au Sud, ils pouvaient tomber dans les bras de morphée, dieu des songes et du sommeil, fils de la nuit. Ils pouvaient dormir car à présent, à l'abri de la tramontane la Cala Juncols est bien trop animée, mais un arrêt s'y impose pour déposer tous les plastiques et autres objets flottants pêchés en cours de navigation. Ici, l'eau potable en bouteille coûte plus cher que le vin, attention à l'ardoise !

A quelques encablures, avec Ruben nous trouvons une anse plus calme pour le bivouac.

Le débarquement, ici aussi est "commonde". Avec l'aide de quelques baigneurs, surpris de voir des kayaks, je hisse le bateau sur un petit replat entre les galets. Parler la langue, en terre étrangère est très utile, ces braves gens m'offriront un bidon de 5 litres d'eau douce presque plein. La douche est assurée.
Le camp est assez vaste pour nos quatre tentes. Nous ne monterons que les chambres, sans double toit. Les nuits sont douces et c'est toujours ça de gagné pour le pliage du lendemain (entre le lever et l'embarquement compter deux heures).

Ici les fonds marins sont très riches et poissonneux.

Avis aux pêcheurs et autres prédateurs en néoprène, l'eau est chaude, entre 24 et 26 °. Au menu ce soir une ratatouille géante est prévue, c'est très bon mais un peu long à préparer. Avant le coucher, toute la nourriture est rangée pour éviter que les renards locaux ne dévalisent stocks et poubelles. Pera, notre biologiste, en a fait l'expérience au cours de ses enquêtes. Demain, troisième jour et gros morceau avec la traversée de la baie de Rosas.
Tous levés avant le soleil nous auront droit à une aurore saturée de rose et d'orange, il fait déjà chaud! Le portage des bateaux n'est possible que parce que nous sommes nombreux. Seul et même le bateau vide, à travers les galets et les blocs s'est un vrai problème.
Après le passage du Cap Norféu, les falaises sont plus vertes, plus boisées, mais tout est relatif car les feux de forêts ne peuvent descendre si bas. C'est le sujet de thèse de Pera " l'occupation des falaises par la faune après les incendies" à paraître ... Normalement, ici, le camping sauvage est interdit, mais chaque recoin héberge tentes et bâches qui font des camps de vacances sommaires et

colorés. A la Punta de Falconera (le cap des faucons) sur tribord se dessine Empuriabrava au tracé rectiligne. Rosas et son château, plus à droite dans le creux de la côte est un haut lieu de la plongée avec bouteilles, très prisé des 'francésse". Nous coupons droit sur les ruines romaines de Empuria où une partie de la jetée du vieux port subsiste. Hélas, nous n'avons pas le temps de visiter le parc national d'Aiguamous Del Emporda, grand site de l'ornithologie catalane.

Au milieu de la baie le vent se lève et surviennent les ennuis

Un dessalage pour Pera, vite récupérée et problèmes de poignets pour Sylvie qui souffre et a de plus en plus de mal à suivre. Après la halte, le remorquage est inévitable. Mon kayak étant le mieux équipé, je m'y attelle.

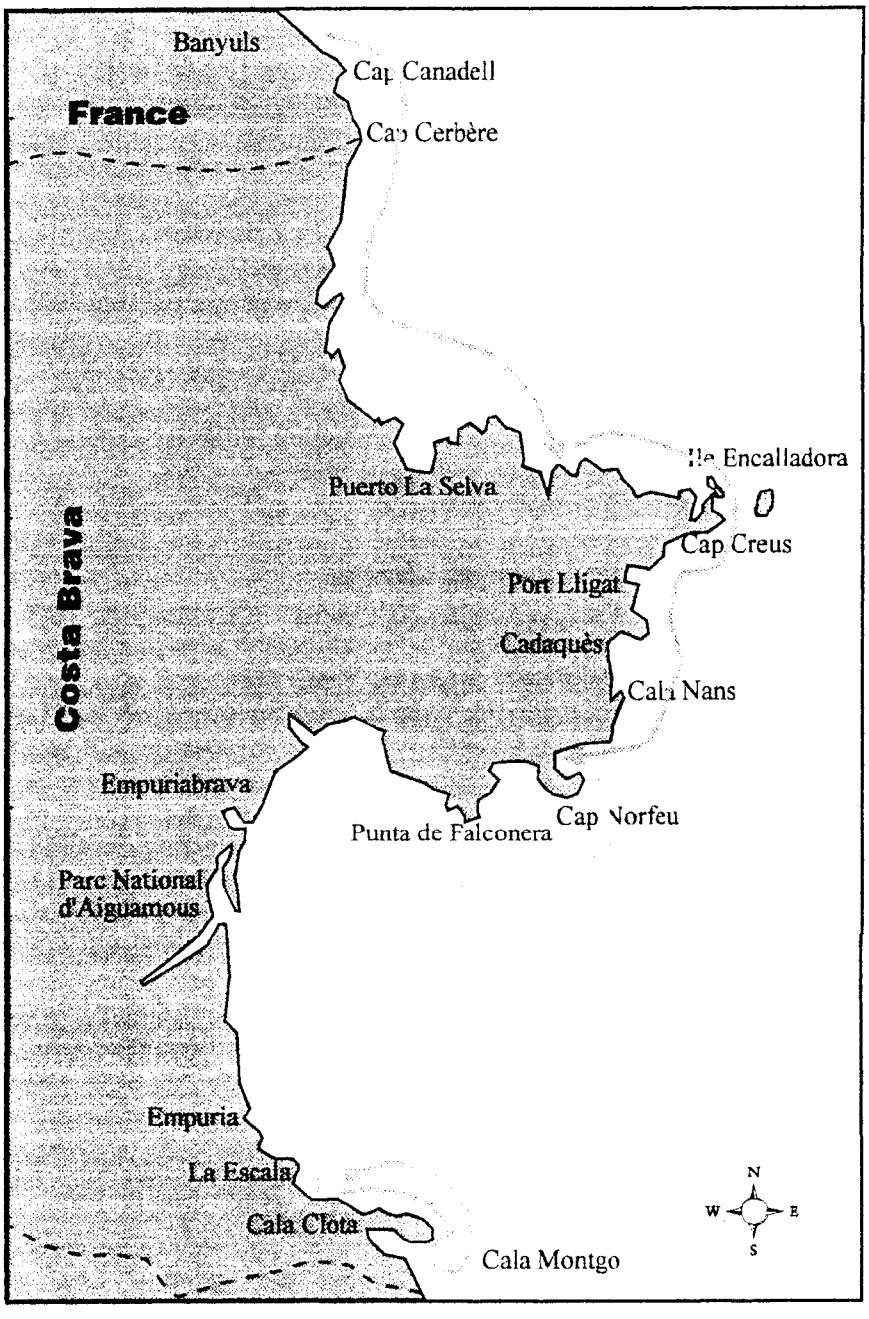
Avec le vent et le clapot, vite dépassés nous tentons la technique "husky" à trois. Sans amortisseur et taquet coinceur dans l'axe du bateau les remorqueurs de tête halètent en tirant des bord de droite à gauche. Finalement nous continuerons en ligne.

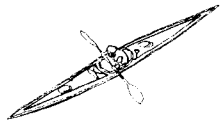
Arrêt sur la plage où nous déjeunons au pied des ruines et prenons une vraie douche (beaucoup de plages en sont pourvues). Le sable est fin, blond et très chaud, brûlant même. Pour Hervé et Ruben, il est déjà temps de partir. La navette avec le camion stocké dans un camping est encore à faire.

Face à nous, La Escala, la Cala Clota à traverser, la Punta Trencabrasos (le cap qui casse les bras !) et juste derrière la Cala Montgó. Il nous reste encore 3 h de mer.

A Montgó, il existe une société de location de kayak de mer "Kayakin Costa Brava" qui organise stages et randonnées. Ce soir grace à la gentillesse de Tony Albert le marin kayakiste, nos bateaux vidés et nus, dormiront sur des portants antivols inox à seulement trois pas de la grande bleue. Après nous être installés au camping "Le Paradis", à travers la plage et les ruelles typiques, sous la conduite de Pera, nous irons dans un tout petit restaurant manger la meilleure paella de tout La Escala pour un prix vraiment modique.

Au retour, nous croiserons Tony qui nous prêtera deux kayaks flambant neufs pour Graciela une amie d'enfance de Ruben et Clara la femme de Pera, qui navigueront avec nous demain. Notre dernière journée sera le point culminant de cette randonnée avec en prime une surprise !



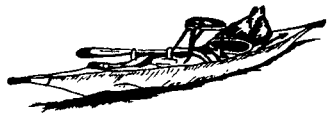


Ce réveil comme les autres, n'échappe pas à la règle des levers matinaux.
La balade sera courte et les bateaux légers. Dès le passage de la première pointe, l'ambiance est donnée. Ce secteur est riche en grottes.

La clarté de l'eau est surprenante.

Chaque portion recèle son joyau où les couleurs de la roche et de l'eau étincellent
A un moment, surpris par des bulles qui crèvent en surface, je vois par moins 15 mètres environ, deux plongeurs sous mon kayak. Sous les voûtes, c'est le vol incessant des martinets alpins, immenses (60 cm d'envergure) aux ventres blancs, suivis par l'acrobatique ballet des martinets pâles qui virevoltent en piaillant. Ceux-ci nous accompagnent depuis le début et nichent sous le toit du centre de rééducation. Un peu plus loin, aux jumelles, j'observe un couple de faucons pèlerins perchés à 100 mètres, c'est génial ! Je touche presque leurs moustaches.
Ces falaises sont aussi le domaine de l'aigle de Bonelli, très rare ! Le rocher d'El Moro, la Cala Ferriols, petite et verdoyante, est très mignonne mais surpeuplée en ce 15 août, très intéressante pour le bivouac.
Le meilleur, c'est cette arche naturelle : la Foradada superbe écrin turquoise, taillé dans la Punta del Catel. Ruben nous gâte et une dernière surprise nous attend. C'est un petit trou triangulaire, que l'on remarque à peine, sur la gauche, au ras de l'eau. En kayak, il faut baisser la tête, faire attention aux arrêtes tranchantes et se coucher dans le boyau. En écartant les bras, je caresse les parois lisses et humides sur près de 30 mètres. Au fond, le plafond s'élève et 3 bateaux tiennent dans cette salle. Le petit trou vers la lumière paraît bien lointain. La frontale est indispensable.
C'est notre cerise sur le gâteau.
Au retour, nous repassons par quelques grottes où sont accrochées, la tête en bas plusieurs dizaines de chauves-souris. Les cris sont ténus mais l'odeur de guano et les projections parfaitement perceptibles ...
Arrivée à Montgó. Vider les bateaux, charger la remorque, une douche rapide, à l'heure espagnole c'est le moment du repas "sangria, tapas, calamars y pescaditos". Nous nous quittons sur le bord de cette plage.
Quatre jours, c'est court ! mais ils furent intenses, immenses par le dépaysement, la beauté des sites, le climat et surtout la gentillesse et l'accueil de nos hôtes Ana et Ruben.
Je voudrais remercier spécialement le CD'BV et Tony Albert qui ont facilité notre séjour sur la Costa Brava, un bout de paradis ...

Erick Laucher



Cartographie

* Navicarte E O 3 : Banyuls → El Estartit
* Mapa Comarcal de Catalunya "Ale Emporda 2" au 1/50000 de Institut cartografic de Catalunya, indispensable pour les détails de la côte.
* Routière Michelin 443 et IGN 25490 T

Toponymie

les mots entre parenthèses sont traduits par Pera, du catalan en français, afin de montrer que ces parages sont à redouter quand les vents soufflent.

Météo Marine

✆ 0836 68 08 66 → secteur Baléares

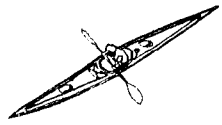
Petits conseils gratuits en vrac

* Ne pas oublier la citronelle ou autre répulsif
* Ne pas boire l'eau du robinet
* Pour les bivouacs : **Attention au feu**
  Vu le peu de plages de sable (en dehors des sites hyper touristiques) le matelas autogonflant est un peu juste, lui préférer le bon vieux pneumatique plus adapté au terrain et plus costaud.
* Le portage peu poser de gros problèmes dans certaines criques
* Une voile : c'est une bonne idée, plus efficace dans le sens des vents dominants (S.E et N.W)
* Des jumelles sont utiles pour les oiseaux
* **Ne déranger surtout pas les chauves-souris**, petits mammifères très fragiles

Bonne balade !

Matériel

Deux kayaks (Erick et Ruben) étaient équipés en 5ème catégorie avec une VHF pour le groupe.
Pagaies de secours, sifflets, fusées et fumigènes; pour les autres.



Cinq Albatros sur la Costa Brava
La Météo

Dans notre coin près du paradis, la Catalogne, les conditions météo d'été peuvent être assez répétitives.
Les vents les plus fréquents pendant la période estivale sont de deux secteurs :
Du N.W appelé "Tramontane" et du S.E vent d'origine thermique, appelé "garlit", "scaloc" ou "marin".

Le premier se présente par rafales violentes qui peuvent facilement atteindre plus de 100 km/h. Les statistiques de Météo France nous révèlent que la plupart des avis de coup de vent ou tempête sont de ce secteur. En été, la tramontane peut être très violente, mais parfois également souffler comme une légère brise matinale.

L'autre grand acteur estival, qui arrive du secteur S.E est un vent thermique qui par conséquent se présente en général juste avant la mi-journée. Ce vent très régulier, qui peut apparaître plusieurs jours de suite pour la plus grande joie des amateurs de voile, va crescendo en intensité à mesure que la terre se réchauffe.

Il atteint régulièrement une force de 4 à 6 Beaufort dans l'après midi. Le soir, à partir de 17 h environ, le garlit se calme progressivement (parfois il tombe d'un seul coup) au moment ou la terre commence à être moins chauffée par le soleil.

Voici en gros (très gros) les conditions que nous pouvons rencontrer en mer, pendant une randonnée d'été.

Notre balade et la météo

La stratégie était très simple : si la météo nous prédisait du vent de S.E, il fallait être très tôt sur l'eau pour naviguer le plus de temps possible avant son apparition. Avec ce vent la mer se montre très houleuse, avec des creux assez importants et des déferlantes sur les sommets. Afin de pouvoir visiter les nombreux points d'intérêt de la côte (petits passages en rase-cailloux, grottes ...) il vaut mieux pour un groupe hétérogène, avoir des conditions assez faciles.
En cas de tramontane, il n'y a pas grand chose à faire, sauf ... prier pour qu'elle "donne la permission" de réaliser la balade. Ce vent peut réellement saboter une sortie, alors qu'il nous garantit un ciel dégagé avec un soleil rayonnant, balayant tous les nuages, ce qui donne justement envie de sortir ! Il faut être méfiant et toujours prendre la météo avant de sortir. Sans la crainte du coup de vent, le balade sera réussie.

Voici la météo que nous avons rencontré durant cette randonnée :

- 1er jour : Petite tramontane matinale. Elle avait soufflé très fort la veille au soir laissant devant nous une mer un peu formée. Au moment du départ le vent atteignait une force de 2 à 3 Beaufort, tombant vers 11 h. Comme la relève du vent de secteur S.E ne s'est pas produite, nous nous sommes avancés le plus près possible du cap de Creus.
- 2ème jour : Une mer d'huile au départ. Elle se forma au fur et à mesure que nous approchions du fameux cap. Le cap de Creus (cap des Croix) est très redouté par les hommes de la mer. Les toponymes témoignent à quel point il peut être difficile de naviguer avec du vent dans ces parages. Le nom d'une des îles qui se trouvent face au continent, "La Encolladora" signifie "celle qui fait échouer". Un élément curieux, signalé sur la Navicarte E03 Banyuls - El Estartit, est la présence d'un courant N à S qui peut varier entre 0,5 et 1,5 noeud. Cela est dû à la variation des vents, qui accélèrent (N) ou ralentissent (S) les mouvements de l'eau. A partir de la mi-journée, le garlit atteignait 3 Beaufort, se maintenant jusqu'à la fin de l'étape.
- 3ème jour : Météo semblable à celle de la veille. Nous avons traversé la plus grande partie de la baie de Rosas avec une mer quasi plate. A nouveau le garlit était au rendez-vous à partir de midi, mais encore plus fort que le jour précédent. Ces conditions donnaient une houle importante, parfois déferlante sur les crêtes, ralentissant la progression.
- 4ème jour : Nous avons navigué uniquement en matinée (retour à Bordeaux pour la plupart d'entre nous) jouissant d'une mer plate en l'absence de vent. Cette fois-ci le garlit nous caressait le dos en rentrant à notre point d'arrivée, la cala Montgò.

Quatre jours très réussis avec ces rares oiseaux venus de l'autre rive ...
Mesdames et messieurs qui avez participé à cette rando, votre joie a été la nôtre !

Ana et Ruben

Naviguer sur la Costa Brava

avec Kayaking Costa Brava

Toni Albert cité par Erick dans sa randonnée en Costa Brava était présent à Paris lors du dernier salon nautique. Il m'a remis un dossier informatif (en espagnol) présentant les activités qu'il organise sur la Costa Brava.

Il propose essentiellement des excursions en kayak de mer pour des groupes réduits accompagnés d'un guide moniteur et d'une embarcation pneumatique d'appoint qui veille à tous moment sur la sécurité et l'homogénéité du groupe.

Les kayaks utilisés sont des Skerray (Valley) en polyéthylène.

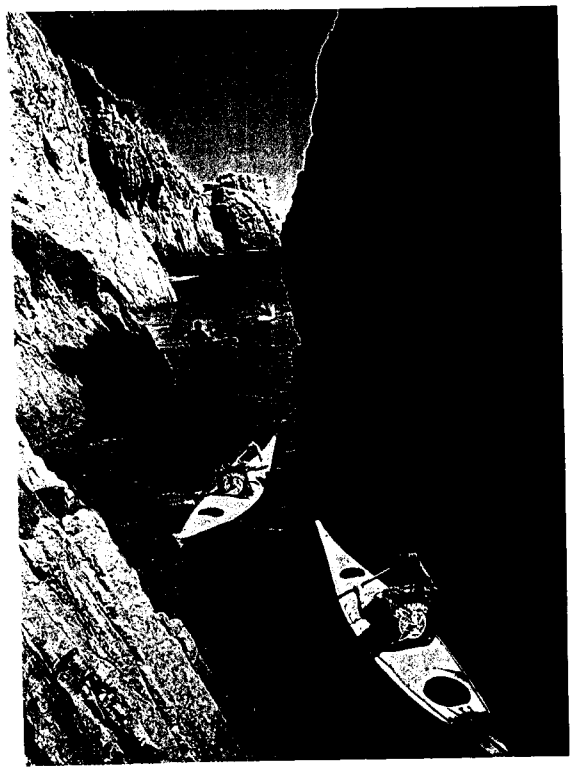
Ces excursions se réalisent dans les zones de la Cala Montgò (l'Escala) et Tamariu (Palafrugell) dont l'intérêt du paysage, la hauteur des falaises et la beauté des grottes du littoral constituent un cadre idyllique pour la pratique du kayak de mer.

Kayaking Costa Brava peut également louer des kayaks de mer.

Les personnes intéressées peuvent me contacter pour plus de renseignements :

J.P. Gardie
☎02 31 88 71 37

ou directement
Toni Albert (il parle français)
Passeig Lluis Albert, 11 - 17130 L'ESCALA (Girona)
☎972 77 38 06



Courrier/Questions/Réponses

L'homo CK/merus d'aujourd'ui

La curiosité et l'intérêt m'ont amené tout naturellement à me pencher sur notre annuaire 96 afin d'en tirer quelques enseignements, ou à tout le moins quelques lignes pour notre revue, celle que l'on dévore dès son arrivée.

L'homo CK/merus 96, plus fort que windows 95, est un nord-finistérien qui habite Santec. Il a 45 ou 47 ans selon que l'on prenne en compte ceux qui ont donné leur date de naissance ou la totalité des adhérents, car une dizaine d'entre eux l'ont omise, je suppose, par coquetterie (non, non, il n'y avait pas que des dames), ce qui leur donne automatiquement droit à une pénalité. Cet homo là possède un seul kayak, fabriqué par Plasmor à Theix, et c'est, essayez de deviner quel modèle, ça commence par un C et ça se termine par un Y. Puisque vous n'avez pas trouvé, je vous le dis, c'est un...

... catchiky.

Sans pousser trop loin l'indélicatesse, on dira qu'il navire en Bretagne, normal pour un nord-finistérien..

Si cela vous a mis l'eau de mer à la bouche (à moins que ce ne soit le chouchen beurk !), essayons d'en savoir un peu plus sur ceux qui ne se sont pas encore identifiés.

Les choses sont ainsi faites qu'il n'y a pas un adhérent à CK/mer qui réponde à la description qui vient d'être faite et c'est tant mieux. Il arrivera probablement dans le courant de l'année 97 avec des kayakistes venus de tous les horizons, ce qui remettra en cause notre définition. Affaire à suivre !

Les adhérents habitent la

Bretagne pour 37,5 % d'entre eux, la région parisienne pour 21% (et oui, le kayak se transporte facilement). 10,5% habitent la Normandie, presque autant l'Aquitaine et le reste se partage entre la France profonde et la côte méditerranéenne.

15% des adhérents ne déclarent ni bateau, ni plan d'eau de navigation. Je suppose que cela n'est que provisoire et en tout cas, ils ont bien du mérite. 18% des kayakistes ont 2 bateaux ou même plus. Il faut être bien dans son kayak que l'on fasse un merathon, une balade à la journée ou une rando à la semaine. Enfin l'homo C/Kmerus 96 navigue le long des côtes bretonnes pour 51% d'entre eux et en Méditerranée pour seulement 8%, l'esquimautage est pourtant plus agréable dans une eau à 24° C.

Le constructeur vedette est toujours PLASMOR suivi par POLYFORM, évidemment, toujours les Bretons, et à peu près à égalité FEUILLETTE pour des bateaux plus anciens, KARBONE 14 pour les bateaux récents, NAUTIRAID pour ceux qui prennent l'avion. Et pour les fidèles de la qualité étrangère, on trouve quelques Norkapp et Skerray. Ceci n'est pas exhaustif, et ceux qui naviguent sur d'autres modèles font tout autant partie de la famille.

Il reste certainement des tas de choses à dire à propos de cet annuaire, mais trêve de bavardage et si vous en êtes d'accord, nous reprendrons cette conversation l'année prochaine.

Bernard Jeffroy

⚓

RECHERCHE

Mr Nugue fabricant, notamment des pagaies bois "Ponant", s'interesse aux canoës en bois fabriqué par "Les canotiers de la Marne" entre les deux guerres dans l'intention de sauvegarder ce patrimoine.
Il recherche un canoë canadien en bois, longueur 5 mètres, fabriqué en France entre 1925 et 1938; carène fine, bordé acajou, membrures étroites, carlingue intérieure; le bateau devra être dans sa version d'origine et porter les signes indiscutables de l'authenticité de son constructeur.
☎ 02 99 57 41 36 Heures repas

TRANSPRESQU'ILE 1997

Une grande rencontre multisport dans un site naturel splendide, autour de trois grandes étapes de randonnées.La 8ème Transpresqu'île de Crozon organisée par l'ULAMIR se déroulera les 8-9-10 mai. Le nombre de participants est limité à 100 pour préserver la convivialité et l'harmonie avec le milieu naturel. Les activités admises sont l'équitation, la marche à pied, le VTT et le kayak de mer. La location de kayaks de mer est possible.
Renseignements : ULAMIR presqu'île de Crozon route de Camaret - 29160 Crozon
☎ 02 98 27 01 68

SALON

Salon du kayak en Hollande. Sont présentes la plupart des marques Allemandes, Anglaises, Hollandaises. Le 16, de 10 h à 18 h et le 17 mars 1997 de 10 à 17 h à : Sport Complex, Merwestein Nieuwegein (avant Utrech) Pour plus de renseignements, contactez G.Van Achter
☎ 00 32 67 33 11 77

PAGAIE ESKIMO

Du nouveau dans le petit monde de la pagaie eskimo ! Grâce à C.Bessey membre de CK/mer à la Rochelle, P.Petit, artisan ébéniste de cette région pratiquant le kayak de mer propose de vous fabriquer votre pagaie en bois, à votre taille, d'après des plans importés du Groenland. Si vous êtes interessé contacter moi, je me charge de centraliser les commandes.
Erick Laucher, Camping du Parc 33470 Le Teich
☎ 05 57 52 30 28 le soir de préférence pour être sur de me joindre

A VENDRE

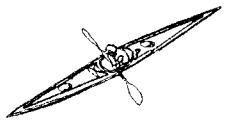
Belouga 1 coque blanche pont rose, 1 trappe ronde, 1 trappe ovale; gouvernail. Version allégée en kevlar, avec une jupe et un couvre hiloire.
Prix 5000 f à débattre
☎ 01 40 92 03 94

RECHERCHE

Bien que cela ne soit pas recommandé, je pratique souvent seul le kayak de mer en Charente Maritime, à des saisons ou l'eau n'est pas particulièrement chaude. J'ai remarqué dans le catalogue "Grand Nord Grand Large" une référence à une combinaison sèche. Pourriez vous dans un prochain bulletin faire le point sur ce genre de combinaison (modèles, détaillants, prix) qui me serait sécurisant.
je vous en remercie par avance.

J.J. Colleau Bertrand

Merci aux personnes qui pourraient fournir ces renseignements de bien vouloir les adresser au bulletin pour que tous en profitent.



SKARABEE

VKN Skarabee

L'architecte a conçu un kayak pour de longues expéditions avec beaucoup de volume, une sécurité passive importante et une bonne maniabilité en mer. C'est un kayak qui n'a pas été pensé en un jour. Avec une longueur de 5,60 m et une largeur de 59 cm, c'est un superbe kayak d'expédition avec une belle ligne.

La soudure extérieure renforcée est toujours aussi bien faite que celle du Svalbard. La forme en V donne un bel effet à la coque. L'étrave et la poupe sont courtes et arrondies. Ce qui frappe la vue c'est l'hiloire noyée dans le pont. L'hiloire est aussi petite que celle de l' Icefloe de P & H, mais on y entre très facilement. Personnellement je trouve que cette hiloire est un bon choix, je me trouve en sécurité.

Le Skarabee est pourvu de 3 cloisons, 2 grandes trappes rondes finnoises de 24 cm et une trappe ronde de 18 cm derrière le siège. Le kayak est fourni avec 22 inserts. Les lignes de vie vont jusque 20 cm des pointes.

Le siège est réglable, et la cloison derrière le navigateur est légèrement courbée pour faciliter l'évacuation de l'eau. Félicitations pour cette initiative. C'est important pour vider un bateau de 5,60 m qui pèse 28 kg (à vide) pour le lever et le déposer sur le pont d'un sauveteur. C'est d'autant plus important quand il faut vider un Skarabee chargé. Vous pouvez être sûr que nous faisons très attention aux récupérations en mer.

Chargement maximum

Vous pouvez charger votre kayak: la charge maximum étant de 250 kg. Le pont est renforcé sous la table à carte pour les récupérations en mer. La position de l'hiloire permet une récupération facile car les doigts ne peuvent se coincer.

Aménagement de pont

Vous pouvez mettre votre pagaie de secours sur l'avant ou sur l'arrière. La distance entre le navigateur et la carte est excellente pour la lecture.

Les poignées sont maintenues par un seul bout.

Les trappes sont sécurisées en standard.

La jupe se met bien en place autour de l'hiloire et s'enlève facilement.

La dérive est en polycarbonate, ce matériau est absolument rigide et convient bien à cet effet (il est garanti à vie). La descente de celle-ci s'effectue très bien. Le choix du compas et l'emplacement sont à déterminer avec le constructeur.

Test de navigation.

Le vent est faible pendant le test. La première impression est une bonne stabilité initiale, le moment de renversement est vraiment très loin avant le chavirage (la largeur est de 59 cm).

Avec une longueur de 5,60 m nous avons à faire à un kayak élancé. La ligne d'eau court avec une belle fluidité de l'avant vers l'arrière.

On s'aperçoit en naviguant, que par ses dimensions, ce kayak d'expédition est très rapide. En faisant gîter le bateau il est presque impossible de le faire chavirer.

La stabilité en ligne du bateau n'impose pas de le faire gîter. La dérive n'était pas vraiment nécessaire pendant le test. La longueur du kayak y est pour beaucoup. L'appui longitudinal est bon.

Le centre de gravité est excellent. L'esquimautage se fait sans difficultés.

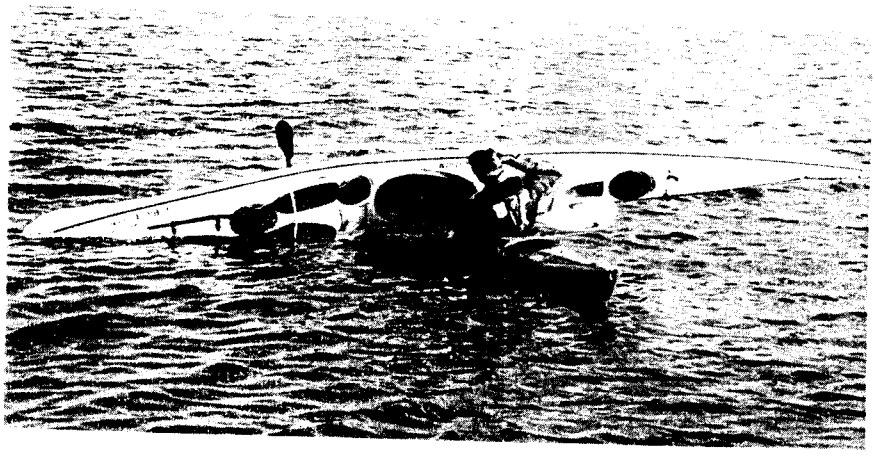
Essai en mer

Le test est effectué par vent de force 7 Bft N.W.
Le kayak est conçu pour de longues expéditions et on doit avoir confiance dans son matériel. Nous nous préparons pour une sortie très dure. Tout doit être contrôlé. En sortant du port les vagues font 2 m. J'étais en confiance. Le kayak ne mouillait pas.
Ce qui me frappe c'est que par ce vent latéral et sans dérive le bateau reste neutre. Avec l'emploi de la dérive le bateau abat ce qui est excellent pour un kayak de cette longueur. Dans des vagues de face de parfois 2,5 m le kayak ne pique jamais. Dans les déferlantes arrières l'étrave pique mais un appui compense facilement.
Par mer de travers la stabilité reste parfaite.

Ce qui frappe c'est que dans les vagues longues ou croisées le kayak est toujours facilement contrôlable. Quand une plus grosse vague vous dévie, le bateau se rattrape aisément. Aucune fois le Skarabee ne m'a donné un sentiment d'insécurité. Par des hautes vagues déferlantes ou de 3/4 le bateau garde sa trajectoire et il ne part pas en surf arrière ou en travers. Ce qui est très bon.
Tourner avec le Skarabee dans ce vent est très difficile. Quand l'étrave se trouve au dessus de la vague dans le vent c'est le moment de faire gîter le bateau pour le faire tourner. En marche arrière contre les hautes vagues le bateau va très bien. Il reste stable et les vagues courent sous la coque.

Caractéristiques

Conception:	Bram Nootenboom
Constructeur:	Kanocentrum de Biesbosch
Marque:	VKN
Type:	Skarabee
Longueur:	560 cm
Largeurs	59 cm
Matériaux:	Diolène (fibres suivant choix personnel)
Poids:	suivant construction environ 28 kg
Etrave:	légèrement relevée
Arrière:	presque vertical
Forme de la coque:	léger V
Trappes:	en standard 3. 2 grandes rondes finnoises de 24 cm et une ronde de 18 cm derrière le siège
Cloisons:	en standard 3
Lignes de vie:	en standard, placement suivant souhaits
Bande dorsale:	en standard
Cale pieds:	type J & R en standard, ou cloison sur mesure en standard
Compas:	option, tous types, placement après concertation
Dérive réglable à câble:	option 295 fl
Pompe à pied:	option 400 fl
Couleur:	pont et coque toutes couleurs
Raccord pont/coque:	standard pas de bord externe, en option bord externe renforcé 215 f
Prix Skarabee:	standard, expédition avec 3 trappes : 2835 fl



Arriver sur la plage dans les rouleaux

Le départ se fait très bien. Les vagues passent sous la coque et vont vers la déferlante suivante sans efforts. Je veux rentrer à la plage par vague de travers, cela passe parfaitement.
Nous sommes unanimes sur le comportement positif du Skarabee dans les rouleaux

Conclusion

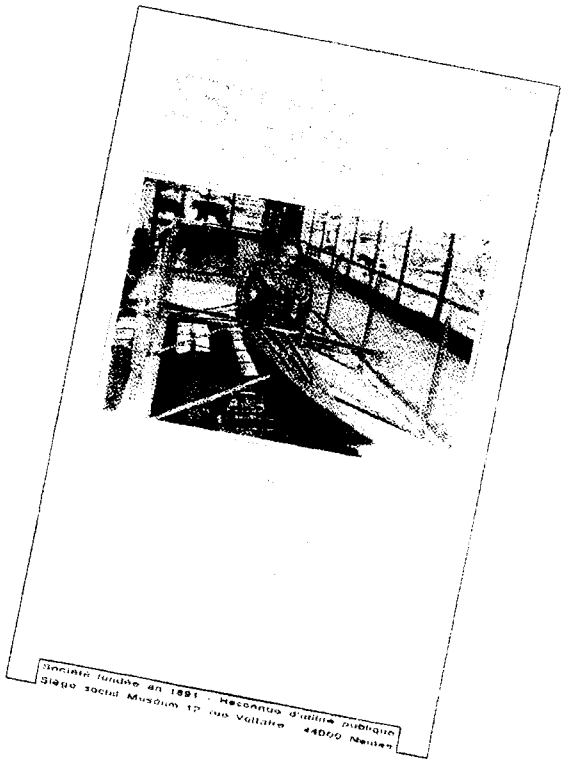
Le Skarabee a des qualités impressionnantes. Il est prévu pour des navigations en expédition, mais peut être utilisé aussi bien par des débutants que par des navigateurs confirmés, car sa stabilité est exceptionnelle.

❑

Pour de plus amples informations vous pouvez contacter :

Kanocentrum de Biesbosch, Calandstraat 26, 4251 NZ Werkendam (Pays-Bas). tel.: 00 31 183-504333.

A la boutique CK/mer

"Le kayak esquimau"

Le bulletin de la "Société des Sciences Naturelles de l'Ouest de la France" de septembre 1996 est consacré au kayak esquimau exposé au muséum de Nantes.
En 1938, J.B. Glotin, plus tard adhérent de CK/mer, en fit une reproduction. En 1986 un plan fut fait par C.Lecomte puis édité par CK/mer. Ils se rencontrèrent en 1993, et projetèrent un exposé sur le kayak de Nantes. Après un préambule de M.L. Guérin exposant l'histoire du kayak du muséum de Nantes, C.Lecomte rappelle l'origine sibérienne des Esquimaux, la méthode de construction des bateaux de peau, partant des bauquières et non de la quille comme on le fait habituellement. Après une description de la pagaie et de l'armement,
J.B. Glotin raconte ses pagayages sur le modèle reproduit, sur les sept mers agitées. Instable mais intéressant; bon pour la chasse aux phoques mais non pour la randonnée nomade.
Ce fascicule de 12 pages contient une copie du plan du kayak de Nantes, des croquis, et des photos couleur.
Il est en vente au prix de 25 f port compris (chèque à l'ordre de CK/mer) auprès de : J.P. Gardie, les Tamaris, la Croix Sonnet 14360 Trouville .